

香港特別行政區第四屆黃大仙區議會
第十九次會議記錄

日期：二零一四年十一月四日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

李德康先生,MH,JP	黃大仙區議會主席
黃錦超博士,MH	黃大仙區議會副主席
陳曼琪女士,MH	黃大仙區議員
陳安泰先生	"
陳偉坤先生	"
陳炎光先生	"
陳婉嫻女士,SBS,JP	"
何漢文先生,MH	"
何賢輝先生	"
許錦成先生	"
簡志豪先生,BBS,MH,JP	"
郭秀英女士	"
黎榮浩先生,MH	"
李達仁先生,BBS, MH	"
莫仲輝先生,MH, JP	"
莫健榮先生	"
莫應帆先生	"
沈運華先生	"
蘇錫堅先生	"
譚香文女士	"
譚美普女士	"
丁志威先生	"
黃金池先生,BBS,MH,JP	"
王吉顯先生	"
黃國桐先生	"
黃國恩博士	"
黃逸旭先生	"
胡志偉先生,MH	"
袁國強先生	"

列席者：

王倩儀女士,JP	環境局常任秘書長暨 環境保護署署長	環境局及環境保護署	) 為議程) (三)(i)
王德威先生	助理署長(環保法規管理)	環境保護署	) 出席會議
陳樹濤先生	首席環境保護主任(區域東)	環境保護署	)
陳啟華先生	高級環境保護主任(區域東)2	環境保護署	)
李美嫦女士,JP	署長	康樂及文化事務署	) 為議程
莫文傑先生	高級參事(總部)	康樂及文化事務署	) (三)(ii)
鄧敏華女士	總康樂事務經理(九龍)	康樂及文化事務署	) 出席會議
曾展光先生	總行政主任(策劃事務)1	康樂及文化事務署	)
尹張文艷女士	圖書館總館長(營運及採編)	康樂及文化事務署	)
林學禧先生	黃大仙區康樂事務經理	康樂及文化事務署	)
葉國謙議員,GBS,JP	功能界別一區議會(第一)	立法會	) 為議程) (三)(iii)) 出席會議
蕭偉強先生,JP	副局長	勞工及福利局	) 為議程) (三)(iv)) 出席會議
蔡馬安琪女士,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
周楚基先生	黃大仙區指揮官	香港警務處	
伍莉莉女士	黃大仙及西貢區福利專員	社會福利署	
黃漢傑先生	物業管理總經理 (黃大仙、青衣、荃灣及離島)	房屋署	
徐仕基先生	署理總工程師/九龍 1(九龍)	土木工程拓展署	
蔡植生先生	總運輸主任/九龍	運輸署	
鄧敏華女士	總康樂事務經理(九龍)	康樂及文化事務署	
黃瑞瑛女士	署理黃大仙區環境衛生總監	食物環境衛生署	
凌伯祺先生	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處	
鄭偉健先生	高級行政主任(地區管理)	黃大仙民政事務處	
丁天生先生	高級聯絡主任 1	黃大仙民政事務處	
彭淑華女士	高級聯絡主任 2	黃大仙民政事務處	
唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	

秘書：

林詠詩女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

開會辭

主席歡迎各與會者出席黃大仙區議會第十九次會議，特別歡迎環境局常任秘書長暨環境保護署(環保署)署長王倩儀女士、環境保護署助理署長王德威先生、首席環境保護主任陳樹濤先生，以及高級環境保護主任陳啟華先生到訪黃大仙區議會。

2. 主席亦歡迎署理黃大仙區環境衛生總監黃瑞瑛女士代表張瑞珍總監出席是次會議，以及土木工程拓展署署理總工程師徐仕基先生代表盧錦欣先生出席會議。

一 通過黃大仙區議會二零一四年九月十六日第十八次會議的會議記錄

3. 秘書在會前沒有收到修改會議記錄的建議，議員即場沒有提出修改建議，會議記錄獲得通過，無須修改。

二 黃大仙區議會二零一四年九月十六日第十八次會議進展報告 (黃大仙區議會文件第 72/2014 號)

4. 議員備悉進展報告的內容。許錦成議員詢問檢討竹園郵政局服務時間的進展，秘書報告剛於是日早上向香港郵政署相關人員查詢，該人員表示檢討仍在進行中，如有結果會盡快通知秘書處。

5. 議員亦備悉在上次會議至是次會議期間，秘書處共向議員發出了兩份傳閱文件，該兩份文件都是由衛生署提交的資料文件，第一份是文件第 70/2014 號，題目為「《吸煙(公眾衛生)條例》(第 371 章)《2014 年吸煙(公眾衛生)(指定禁止吸煙區)(修訂)公告》」；第二份是文件第 71/2014 號，題目為「2014/15 年度政府防疫注射計劃與疫苗資助計劃」。

(王吉顯議員於二時三十五分到席。)

三(i) 環境局常任秘書長/環境保護署署長到訪黃大仙區議會

6. 主席歡迎為此議程出席會議的環境局常任秘書長暨環保署署長王倩儀女士、環保署助理署長王德威先生、首席環境保護主任陳樹濤先生，以及高級環境保護主任陳啟華先生。

7. 王秘書長感謝黃大仙區議會讓環境局及環保署出席會議，並表示稍後會介紹環保工作的進展，歡迎議員就政府在環保方面的工作提出意見。她表示將介紹目前最具挑戰性的環保議題—固體廢物處理及空氣質素管理方面的最新進展，內容綜合如下：

(i) 香港固體廢物量趨勢

在過去的五年，本地人口上升了約百分之三，而本地生產總值上升了百分之二十八，顯示經濟活動頻繁及發展迅速。另一方面，堆填區接收的廢物總量在同期上升了百分之七點三，與本地生產總值升幅相比屬溫和。

堆填區接收的廢物包括生活廢物、建築廢物及特殊廢物，當中與市民日常生活息息相關的前者在過去五年上升了約百分之六，即平均每年上升約百分之一至二。由於香港地少人多，廢物生產量的增幅對廢物處理造成很大的壓力，所以局方多年來一直致力推動市民減少製造廢物，並適時檢討廢物處理的基建設施，確保符合衛生要求。

(ii) 《香港資源循環藍圖 2013- 2022》

多年來政府都在應對廢物管理問題上採取多管齊下的手法，包括減少廢物、鼓勵分類回收及適時引進現代化的廢物處理設施。本屆政府推出了《香港資源循環藍圖 2013- 2022》(《藍圖》)，指出廢物物料本身也是資源，經適當處理後可重用，這包含了可持續發展及有效運用珍貴、難以補充的資源的概念。《藍圖》中訂立了十年內減廢四成的目標。廢物的產生與日常生

活(包括商業活動)息息相關，而在減少浪費的同時也能減少費用及支出，如要有效落實減廢目標，社會動員及教育宣傳的工作十分重要。局方感謝黃大仙區議會作為重要的伙伴，協助推動減少廢物及鼓勵回收。政府也在政策制訂方面提供經濟誘因或作行為上的規範，提醒市民減少製造廢物。

在基建設施發展方面，現時香港依賴堆填區處理生活廢物，並設有特別設施處理特殊廢物，例如在青衣設有化學廢物處理中心，處理化學廢物及醫療廢物等。在規劃的過程中，政府除了希望擴大堆填區以增加其容量，也希望引進轉廢為能的現代化廢物管理設施，貫徹資源循環的概念。例如當中的綜合廢物管理設施會以熱能(即焚化)方式處理生活廢物，從而產生電力。另外，於小蠔灣設立一所有機廚餘處理中心的撥款計劃已獲立法會轄下的財務委員會(財委會)通過，預計最快於二零一七年初能夠投入服務。署方也設有轉廢為能的淤泥處理設施，在污水處理系統中剩餘的渣滓會經焚化處理，產生電力。

(iii) 都市固體廢物按量收費

局方草擬的都市固體廢物收費法案，將以「多棄多付」為原則，期望以按量收費作為經濟誘因，提醒市民棄置生活廢物的成本，以鼓勵市民減少棄置廢物。除了從市民的生活態度着手，局方也希望提供更完善的回收系統，令可循環再造的物料能夠重回生產線。都市固體廢物按量收費已在社會上討論了一段時間，而在世界各地其他城市也有類似的制度。以現階段收集到的意見，市民原則上支持有關計劃，詳細的落實方案則須由可持續發展委員會進行社區參與諮詢。有關討論已接近完成，相信委員會可以在短期內將建議提交予政府考慮，作為日後工作安排的參考。

(iv) 支持回收

社會對回收工作有相當的共識。即使減少製造廢物，日常生活中也無可避免會產生廢物。由於香港不是工業中心，大部分收集到的回收物料會被轉運到其他地方循環再造。然而，在本地發展回收業，不但可以製造就業，更可以提升本地回收產業的發展。在政務司司長主持的回收業可持續發展委員會討論中，政府已預留十億元設立「回收基金」(基金)，旨在提升回收業的作業能力、效率和技術。另外，由於物料混雜不利於回收工作，署方經常鼓勵清潔回收及源頭分類，希望令回收工作事半功倍，從而增加本地回收的質量。署方也希望加強回收市場資訊的流通，開拓有關產品出路，配合《藍圖》的減廢策略，從而促進回收業的可持續發展。局方已於立法會轄下的環境事務委員會介紹「回收基金」的運作模式，撥款申請將提交至財委會審議。如方案獲得通過，基金將以配對形式供回收業界、非牟利團體、專業團體及支持回收業發展的團體申請，以提升回收業的整體作業能力。

(v) 減少廚餘

環境局及環保署致力減少廚餘，並樂見黃大仙區內有不少團體參與其中。現時香港每日產生的九千多公噸都市固體廢物當中，約四成是有機廢物，其中大部分是廚餘，亦有包括園林廢物，情況值得留意。政府希望透過教育宣傳方面的工作，例如惜食香港運動的「大咗鬼」，提醒市民在準備膳食時應盡量減少浪費。教育的對象不單是個別住戶，更包括商戶。政府提供了一系列的指引，提醒商戶在日常準備膳食時應避免製造廚餘。政府也希望透過教育宣傳，鼓勵廚餘回收，並就建立現代化設施處理有機廢物展開規劃和籌備工作。日後投入運作的第一所有機廚餘處理中心會將收集到的廚餘轉化為能源，如發電、生物氣及其他有用資源如肥料等。

(vi) 「綠在區區」計劃

政府正逐步落實「綠在區區」計劃，在全港十八區各成立一個環保教育中心(中心)。中心除了負責環保教育工作，也會協調及協助地區的回收工作。第一座「綠在區區」計劃的環保教育中心將設於沙田區，預計在本年年底落成，而在其他地區也陸續展開籌備工作。署方曾到黃大仙區介紹「綠在區區」計劃，感謝區議會原則上支持有關計劃，選址工作現正進行中，並會在覓得合適選址後提交建議諮詢區議會。

(vii) 環境及自然保育基金資助計劃

在教育宣傳工作方面，局方也設有環境及自然保育基金資助計劃，運作多年並已上軌道，而此計劃也支持了黃大仙區內也有不少項目。此計劃的工作主要針對社區減廢及回收，現時共有三十九個屋苑廚餘循環再造項目、一百一十個學校現場按量派飯項目、一百七十一個社區減少廢物項目及十六個由非政府機構營運的社區回收中心。黃大仙區內也設有一間社區回收中心，運作順暢。這間中心除了協助黃大仙區居民回收廢塑膠，亦負責在區內推行有關減廢回收的教育宣傳活動。

耆色園也是環境及自然保育基金綠色機構計劃的參加者之一。除了舉辦相關活動，耆色園也在黃大仙祠內設有環保裝備，鼓勵使用再生能源(如太陽能熱水系統)，亦設有廚餘回收設施。

(viii) 社區參與環境保護推廣活動計劃

除了個別地區團體，區議會也是局方重要的合作夥伴。在過去三年，十八區區議會與環境運動委員會、民政事務總署及環境保護署合辦了社區參與環境保護推廣活動計劃，活動主題為減廢及鼓勵回收，而本年的主題為「不浪費、多再用、精明回收」，配合政府

在廢物管理方面的工作。為使廣大市民就擴大塑膠購物袋收費於二零一五年四月一日實施時做好準備，我們已增撥一項每個區議會十萬元的一次性撥款以鼓勵各區協助舉辦相關的推廣活動。署方感謝區議會在推動環保工作方面的努力，除了舉辦回收活動外，也因應不同市民的需要，舉辦介紹環保意識的活動，包括參觀、以物易物等。

(ix) 擴大塑膠購物袋收費

由二零一五年四月一日起，塑膠購物袋收費除了原有涵蓋的數千間超市及個人用品店外，會進一步擴展至所有零售點(特殊情況如食物衛生理由可獲豁免)。屆時如顧客需要索取塑膠購物袋，零售商需要收取每個購物袋不少於五毫的費用。收取的款項由零售商自行保留，不用交回政府。政府希望透過新安排提醒市民減少使用塑膠購物袋，鼓勵環保及自備購物袋。從現時的經驗可見，當實施膠袋徵費計劃後，市民在超市索取塑膠購物袋的數量隨即大幅減少，所以相信經濟誘因是有效的。當計劃在擴展至所有零售點後，預料塑膠購物袋的使用量會進一步減少。

(x) 空氣質素

空氣質素一直是市民關心的議題，在過去十多年，政府針對空氣質素管理進行大量的工作。從二零零六年至二零一三年期間的趨勢圖可準確反映環境質素的轉變。二氧化硫及可吸入懸浮粒子的減幅明顯，主要因為政府引入了對汽車燃料及發電廠排放物的控制和監管。另一方面，政府也就二氧化氮排放加強了控制，其水平在過去數年大致平穩，期間輕微上升百分之四，而臭氧濃度則增加了百分之十九。臭氧問題主要受區域性的光化學煙霧影響，所以在區域性層面進行減少臭氧的工作十分重要。特區政府一直與同樣關心空氣質素的廣東省政府合作，在過去數年的合作計劃中，兩地政府都有針對各自地區的情況推行減排控制

工作，包括針對發電廠的減排措施。合作計劃開展以來，污染情況持續有改善，但仍有更緊密合作和努力的空間。

(xi) 綠色運輸

在施政報告中，政府提出淘汰歐盟四期以前的柴油商業車輛，當中涉及約八萬二千輛的有關車輛，計劃已獲立法會批准。計劃採取賞罰並行的策略，一方面提供具吸引力的補償，另一方面則設訂年限並進行強制淘汰，太舊的車輛將不獲續牌。在二零一九年年底，預計所有有關車輛會被悉數淘汰。同時，由二零一四年二月一日起首次登記的柴油商業車輛，其退役期限不多於十五年，長遠可確保適時更換這些車輛。政府也要求專營巴士公司為歐盟二期或三期的巴士加裝選擇性催化還原器，確保廢氣排放合乎標準。另外，政府也推出綠色運輸試驗計劃，提供三億元資助予公共交通服務車輛試行新科技，以提高能源效益及減少排放。現時共有七十四個試驗項目，當中大部份資助用作購買電動車輛、混能車及太陽能空調系統等。另外，最近對小輪公司建議引入改裝設施的資助項目亦已獲批准，以減低小輪的氮氧化物排放。

(莫仲輝議員、莫健榮議員、黃逸旭議員於二時四十五分到席，陳婉嫻議員於二時五十分到席。)

8. 主席感謝王秘書長的介紹，並請議員提問。

9. 陳炎光議員感謝王秘書長到訪黃大仙區議會聽取議員的意見。他表示要考慮垃圾收費的問題，應參考膠袋徵費計劃的經驗。比較消費者在收費前後的行為改變，可見計劃的成效顯著，所以預計推行垃圾收費會有類似的效果。然而，他從報章得知垃圾收費計劃以大廈為徵費單位，認為這就像膠袋徵費計劃以商戶取代消費者作為徵費單位，未必能夠有效帶來行為改變。首先，由於政府財政儲備充足，因此垃圾徵費的原意不應該是收回處理垃圾的成本，而是希望透過財政手段去改變市民的行為，令他們減少製造垃圾，所以收費模式必須與個人行為掛鉤。如以大廈為徵費單位，容易有個別住戶抱着不勞而

獲的心態而不主動減少製造廢物，減低計劃成效。以個別住戶為徵費單位在行政上可能會帶來困難，這需要進一步的討論。他不希望垃圾收費計劃以大廈或屋苑為徵費單位，因為這只會令法團的行為有所改變，未能在個人及家庭層面發揮影響力，令計劃成效打折扣。另外，他表示大型屋苑一般有空間充足的大堂設施，但垃圾房卻空間不足。在樓梯間設置回收設施，則有可能阻塞走火通道。所以，建議政府將環保設施納入豁免面積，提高發展商在規劃時增加環保設施的意向。

10. 何賢輝議員歡迎王秘書長親自到訪黃大仙區議會。他欣悉香港在資源管理和生活質素等方面的工作有進步，涵蓋範圍也更廣，這是值得稱許的。但是，他關注塑膠購物袋徵費計劃實施後令環保袋的數量大增，有傳媒報導這些環保袋的生產過程中使用了不環保的原料，就此查詢政府是否有監管環保袋的生產及處理。另外，他認為環境局在前任局長期間就停車熄匙嚴厲執法，但現在彷彿鬆懈了，詢問行動的持續性會否受影響。他亦查詢局方就「三堆一爐」方案的觀點，認為如果有關工作沒有實質進展，當三年後堆填區飽和，市民可能要自行處理垃圾。

11. 黎榮浩議員感謝王秘書長及環保署的代表到訪黃大仙區議會聽取議員的意見。他認為過往政府推動環保的工作為市民日常生活帶來一定程度的改變，但力度仍不足。政府在減廢方面進行了大量工作，雖然獲得市民普遍支持，但仍不及市場日新月異、產品推陳出新的發展步伐，特別是小型電器(如智能電話)。市民丟棄大型家電時，則傾向多付一點錢讓搬運工人處理。政府不同部門應攜手合作及多從市場角度思考，才能有效解決問題。另外，政府在轉廢為能方面的工作未能切合產業的發展，例如現時回收的大部分廚餘都用作製造魚糧、豬糧，但有關產業在本地只佔很小的比重。相比在台灣，當地的養殖禽畜產業發展蓬勃，能夠支持回收業的發展。最近他曾參觀台灣經濟部轄下的「台灣精品」，看見當地企業順應咖啡文化的盛行，與大學合作研究將咖啡的渣滓轉化為「咖啡紗」，產品大受歡迎。至於黃大仙區的噪音問題，他表示區內多條主要幹道，包括龍翔道、太子道東和清水灣道的物料重鋪工作仍然採用舊有科技，未能解決噪音問題，希望有關當局能夠盡快處理。最後，他表示有市民反映在九龍東區(特別是黃大仙及慈雲山)行走的九巴大部分都是逾十五年車齡的巴士。由於九巴是全港路面最大的廢氣排放者，他就此向局方查詢會否有針對此問題的解決辦法。

(李達仁議員於三時十五分到席。)

12. 莫健榮議員感謝王秘書長到訪黃大仙區議會聽取議員的意見。他表示水務署正推行「慳水十公升」計劃，當中以彩虹邨為試點，經議員辦事處協助住戶申請安裝節流器，每三個節流器的成本為約三十元。環境局早前也推出了更換慳電膽計劃，但推行一段時間後卻無疾而終，查詢計劃中止的原因及局方會否考慮邀請議員辦事處及相關團體協助市民申請及作推廣宣傳工作。另外，在屋邨可見廚餘問題比較複雜。某些私人屋苑及業主立案法團有資源申請設置廚餘機收集廚餘，但大型公共屋邨卻未有類似計劃，而設置廚餘機的成本較高，查詢會否有在大型公共屋邨設置廚餘機的計劃，認為這可方便住戶進行回收。最後，他表示在九龍東曾經推行玻璃瓶回收試驗計劃，查詢該計劃會否再次推行或在屋邨恆常運作。

13. 許錦成議員表示剛才王秘書長介紹時提及堆填區所處理的廢物中約四成是廚餘，他認為政府的工作不足，查詢政府的處理方法。小蠔灣的有機廚餘處理中心在數年後才落成，處理量也有限，相對於現時每日廚餘的生產量是不足的。另外，廚餘本身也是固體廢物，如果政府在未有可行處理方法下推行固體廢物收費，難以令市民信服。處理廚餘問題需時，也需要硬件(回收配套)和軟件(鼓勵市民參與)配合，政府要認真考慮。他也同意莫健榮議員的意見，表示現時有約三分之一的人口住在公共屋邨，香港房屋委員會及房屋署應認真考慮如何配合政府推行固體廢物收費及處理廚餘問題，相關政府部門也應多作協調及配合。環境局及環保署的角色十分重要，但由於不能即時看見其工作成效，令人感覺急切性不強，影響工作的進展。有見問題日趨嚴重，有關工作實在刻不容緩，政府應認真處理。

14. 主席表示作為東九龍居民委員會的會長，他希望藉此機會介紹黃大仙區社區回收中心的運作。於一年半前，政府從環境及自然保育基金批出了一百五十萬元支持黃大仙區成立社區回收中心。合約中訂明每月回收量最少為二點三噸，而現時運作最高的每月回收量已達七點三噸。雖然中心規模有限，成績也令人鼓舞。然而，他表示此數字反映了有大量的塑膠需要回收處理，令人憂慮。有見黃大仙區內較少單幢式住宅大廈，他認為政府應邀請更多的非政府機構參與上述計劃。另外，鑑於塑膠回收工作依靠社區網絡力量的參與，他建議政府以低價購入廚餘機，通過非政府機構及居民團體的網絡提供予居民參與廚餘回收。這不但能夠幫助源頭減廢，也能令市民透過身體力行參與回收，教育下一代回收的生活習慣。最後，他表示認同黎榮浩議員有關道路噪音問題的意見，指已關注黃大仙區主要幹道噪音問題十多

年，惟有關政府部門一直沒有有效的對策。區議會曾要求在有關路段鋪設防滑鋼沙，環保署的代表也表示措施有一定幫助，但鋪設工作並非該署的職責，而路政署則不建議鋪設防滑鋼沙，令建議未能落實。香港有不少類似的道路，道路噪音問題持續多年，惟多年來一直進展緩慢，查詢除了物料方面的解決方法，是否有設施可紓緩或解決噪音問題。

15. 王秘書長感謝議員的意見，回應內容重點如下：

(i) 停車熄匙

停車熄匙的法例已經落實，由交通督導員及環保署聯合執行。如市民懷疑有違例個案，歡迎致電環境保護署熱線，提供有關地點及詳情，署方會就所提供的資料作跟進及針對有關地方加強巡邏及執法。

(ii) 「三堆一爐」方案

「三堆一爐」方案是環境局及環保署廢物管理策略的重要一環，以提供合時及足夠的廢物管理設施。廢物管理的問題必須面對，希望區議員明白這是民生問題而非政治問題。政府正努力向立法會爭取撥款，申請方案已在財委會展開討論，希望能盡快獲得通過。

(iii) 資源管理

膠袋徵費計劃是第一個生產者責任計劃，透過經濟誘因提醒市民減少使用塑膠購物袋。政府現正構思其他生產者責任計劃，包括針對廢玻璃瓶及廢電子電器產品，計劃將陸續提交至立法會討論。上述計劃的原則都是要求作為生產者的入口商或消費者需要預先付出回收費用，具體費用則需參考日後回收的配套。透過生產者責任計劃，產品製造者及使用者須負擔處理的責任。計劃將提供收集及處理系統，將可回收的物料重投生產系統，令棄置的物料能夠大大減少。由於要從零開始建立整個系統，很多運作細節必須考慮清楚，令有關工作的進度比預期慢。草擬法例需要一定

的時間，亦需提交立法會審議。過程中署方也會運用內部資源安排推行試驗計劃，例如增設廢玻璃瓶回收點。最終的目標為令生產者責任計劃變成法定制度，以法例賦予權力向消費者徵收回收費用及安排日後回收工作。

(iv) 回收設施

現時有逾百分之八十的屋苑設有分層或大堂回收設施。法例要求新落成的大廈必須在每一層設置回收房，舊有大廈則可能受面積所限，未必能夠有同樣的安排，折衷方案為在大堂設置回收設施。當「綠在區區」計劃在每一區都設立環保教育中心後，會使回收工作更便利。

(v) 市場因素

市場發展日新月異，如何透過政府政策在市場製造誘因是值得思考的問題。局方希望汲取其他地方的經驗，從而完善制度。

(vi) 廚餘問題

現時每日產生約四千噸廚餘，當中三分之二是由住宅產生的，三分之一來自工商業，如食品製造商、連鎖飲食店及酒樓食肆。現時策略的第一步是針對工商業廚餘，政府設立了良好指引，提醒業界食材也是成本的一部分。指引能有助業界從不同方面着手，例如控制食材、提供「少飯」的選擇予消費者等，達致減少浪費的目標。另外，政府現時與飲食業界推行廚餘回收試驗計劃，在九龍灣設立了試驗中心。業界根據指引把廚餘分類，篩去不適宜回收的廚餘，再將分類後的廚餘運送到九龍灣的中心處理。日後小蠔灣的廚餘處理中心也會以同樣方式運作，希望通過都市固體廢物按量收費計劃作為經濟誘因，在廚餘處理中心設立收費制度，鼓勵有關人士把廚餘進行分類及循環再造。政府選擇以轉廢為能為廚餘處理的目標，例如把

廚餘轉化為有用量需求的能源如生物氣及發電等。坊間也有因應市場變化衍生的不同處理方法，例如製造魚糧。政府會配合市場的發展，考慮都市固體廢物按量收費計劃的經濟誘因是否具吸引力，繼而研究是否在私營界別提供廚餘回收處理服務，並會繼續留意市場發展，希望能以更靈活及有效率的方法處理問題。

廚餘處理如以個別屋苑作為單位，容易因回收量少而令設置機器和人手等的成本比中央處理估計可高十倍。然而，在個別屋苑進行廚餘回收具有教育意義，成本不是唯一的考慮因素。所以，署方以環境及自然保育基金協助有興趣的屋苑進行短期廚餘回收計劃。對於有議員建議在公共屋邨進行廚餘回收及處理工作，署方會備悉有關意見，並在日後與有關政府部門商討在固體廢物按量收費計劃的框架底下加入適當的配套措施。

(vii) 道路噪音問題

在規劃新道路時，政府必定會考慮噪音對附近民居的影響，並在設計上加入隔音屏障等設施。在現有道路進行有關工作相對困難，局方已就此多次向議員解釋。至於議員建議在龍翔道及太子道東鋪設防滑鋼沙一事，署方備悉意見及會考慮跟進，有關進展稍後向區議會作書面報告。

16. 王秘書長補充說，環保工作是需要持續進行及向前發展的，局方感謝議員提出的意見，並會在日後的政策發展工作中再作考慮。如有進一步的發展，會回來與區議員交流。

17. 蘇錫堅議員表示過去數年透過參觀活動，例如到西環參觀垃圾收集站，認識了很多環保組織和團體，也了解環境局及環保署進行了大量的工作和肩負艱鉅的使命。他認為環保教育工作應該從小做起，讓兒童從小認識何謂環保及如何實踐。台灣及日本的家庭都懂得參與環保，希望香港也能做到，愛惜自己的社區。由於堆填區快將爆滿，如果能夠好好教育年青一代，有關工作將能夠事半功倍。另外，他表示在區內大型屋苑居住多年，以往曾向環保署申請設置廚餘機，

惟未能落實。區內有很多屋苑都有意設置廚餘機，但由於地方及回收量不足，令工作有困難。由於政府將在小蠔灣興建廚餘處理中心，建議參考東南亞地區的做法，由政府派出車輛收集，繼而集中處理，減少堆填區的壓力。最後，他表示最近有黃大仙上邨詠善樓的居民向黃大仙民政事務處、許錦成議員和他投訴，指有大量前往黃大仙祠的旅遊巴停泊在黃大仙道，停泊時間很長卻不「熄匙」，造成滋擾。他指有關問題會在交通及運輸事務委員會會議上討論，建議署方多加留意，並查詢環保署的投訴熱線號碼。

18. 陳樹濤先生回應指，環保署的投訴熱線號碼是 2838 3111。

19. 王秘書長表示廚餘收集有別於垃圾收集。廚餘回收工作有一定的困難，而細節尚待研究。如果能夠落實進行廚餘回收工作，垃圾收集工作的密度可能減低。局方有信心可以克服困難，並會繼續進行研究。另外，她補充回應陳炎光議員的意見，認同垃圾收費計劃以大廈為徵費單位將減低成效。署方現時在七個有物業管理公司的屋苑推行試驗計劃，分別以每戶每袋、全幢樓宇的垃圾總重量和全幢樓宇的垃圾總體積為收費模式。觀察數個月以來經驗，可見實行三個模式後，垃圾製造量都有減少，而幅度以前者為最強。然而，以每戶每袋為收費模式的參與率是最低的，可見方案各有優劣。香港多層式住宅大廈林立，如以每一戶作為收費單位是具挑戰性的。署方正留意有關討論及試驗，相信可持續發展委員會會在短期內能將建議提交政府考慮。要推行固體廢物收費，應要令市民感受到制度的成效，而且要在運作上能夠有效推行。即使政府採納其他地方的經驗，也可能需要作出適當的調整以配合本地的實際情況，將來會就具體方案再諮詢區議會。

20. 胡志偉議員希望政府能多加考慮推行都市固體廢物按量收費時以住戶為收費單位，令住戶能夠直接感受減廢的經濟誘因，繼而移風易俗。另外，他表示在推動環保回收的工作上，正努力尋找社區協作及在各區成立環保資源中心，過程中遇到不少困難，並曾在不同場合與署長分享有關經驗。最後，他指食物環境衛生署(食環署)和房屋署轄下有很多合約清潔承辦商，希望署方能夠爭取食環署和房屋署要求其合約清潔承辦商負擔合適的資源回收責任，提升回收網絡的效率，並就此事宜向署方查詢進展。

21. 王秘書長回應指，食環署和房屋署是地區回收工作的重要夥伴。食環署的主要工作是收集垃圾以保持環境衛生，也負責管理地區上的三色廢物分類回收桶(三色回收桶)。在剛批出的設置三色回收桶及垃圾桶合約中，已加入條文要求承辦商將收集的物料交回指定的回收商。環保署會監察回收商的工作，以回應早前有團體指回收桶內的物料被送到堆填區一事，並會推動教育，鼓勵市民先潔淨物料，然後才投進回收桶內，以免污染回收桶內的物料。另外，環保署也與房屋署合作在屋苑推行減廢活動。房屋署在屋邨管理上亦有加入相關條文，除了在屋邨設置回收桶外，也要求管理公司定期舉辦以物易物活動，作為教育宣傳工作。她表示曾到屋邨參觀有關活動及與參加者交流，認為這些活動很受歡迎。黃大仙區內有很多公共屋邨，如議員認為個別屋邨在上述工作的參與率和積極性等方面仍有改善空間，歡迎向署方提出。

22. 主席總結，日後有關都市固體廢物按量收費的諮詢及減少廢物的議題將提交至食物環境衛生事務委員會作進一步討論。他感謝王秘書長和環保署的代表出席黃大仙區議會會議，希望環境局和環保署備悉議員的意見，並祝願局方及署方工作順利。

(陳炎光議員、王吉顯議員於三時五十分離席。)

三(ii) 康樂及文化事務署署長到訪黃大仙區議會

23. 主席歡迎康樂及文化事務署(康文署)署長李美嫦女士到訪黃大仙區議會，亦歡迎康文署高級參事莫文傑先生、總康樂事務經理鄧敏華女士、總行政主任曾展光先生、圖書館總館長尹張文艷女士，以及黃大仙區康樂事務經理林學禧先生出席會議。他表示黃大仙區區議員經常就區內的康樂事務、圖書館及文娛設施等和署方聯絡，共同研究如何處理涉及康文服務及設施的計劃。他請李署長簡介署方未來的路向，特別是在黃大仙區的工作。

24. 李署長表示十分高興能與各位議員見面，亦感謝各位議員一直以來對康文署的支持。她以投影片輔助介紹以下五個範疇：

(i) 設施及工程

署方現正籌劃兩項主要工程計劃。第一是議員及署方都同樣關心的改建摩士公園游泳池副池為暖水池工程計劃。有關工程的主要範圍是把現時室外副池改建為室內暖水副池，以提供一個全天候的游泳設施供居民使用。她特別感謝黃大仙區議會就此項工程對署方的大力支持，於二零一四年五月通過工程的大綱設計。建築署現正進行詳細設計，署方亦會繼續按照現行機制推展有關策劃工作。第二是摩士公園整體設施改善工程計劃，內容相當廣泛，署方現正仔細研究。署方會繼續跟進上述兩項計劃以及適時向委員會匯報有關進展。

(ii) 康樂及體育

在地區設施方面，署方於黃大仙區內有六間體育館、兩個游泳池、一個運動場、五十三個其他休憩場地及十六點二公頃路邊花床及園圃，亦有全港性和富有特色的南蓮園池。她相信議員對區內，例如位於彩虹道、竹園、東啓德、摩士公園、牛池灣和蒲崗村道等地點的體育館都十分熟悉，署方亦希望透過上述設施為市民服務。

署方轄下有許多不同的設施，例如斧山道運動場已成為黃大仙區香港超級聯賽(港超聯)足球隊的主場。她藉此機會恭賀球隊於港超聯賽事中取得佳績，希望球隊愈戰愈勇，在港超聯中再獲殊榮，同時亦恭喜球隊代表黃錦超議員。署方會繼續關注斧山道運動場各方面的設施，同時亦了解有議員關注運動場的顯示屏問題，明白現時的顯示屏有改善空間。較長遠的方案是在將來的整體改善工程中一併處理，而短期內署方亦十分努力，於會議前已從鄰區暫借一個顯示屏，作為斧山道運動場的一個備用設施，希望在各方面全面配合。

第二項設施是全港別具特色的蒲崗村道公園，包括高架單車徑、適合初學者使用的單車場，以及極限運動場，可配合區內希望挑戰極限的居民，供他們使用。另外，亦有人造草地足球場、健體及兒童設施等等。署方並非在每區均設有極限運動場，因此黃大仙區在這方面非常有特色。

第三項設施是牛池灣公園，她很高興見到公園內設立了全港首個設有泛光燈照明系統的專項射箭場，場地日夜皆能使用。而戶外射箭場發射區設有上蓋，在雨天也能開放供市民使用。草地亦能在日間清晨供市民耍太極，希望區內居民有更多消閒活動。

另一項公園設施是南蓮園池。黃大仙區非常特別，既有黃大仙祠，亦有志蓮淨苑。署方予以配合，在志蓮淨苑旁邊的南蓮園池採用唐代設計，而且志蓮淨苑及南蓮園池亦已列入國家文物局的中國世界文化遺產的預備名單內，是第一次有香港建築物列入有關名單，所以黃大仙區應引以為榮。

除了設施之外，署方亦有一系列的康體活動，二零一四至一五年度的重點康體活動包括現時正積極籌備的全港運動會。第五屆全港運動會即將於二零一五年四月二十五日至五月三十一日舉行，她很高興知道黃大仙區於去屆的成績相當理想，例如於網球比賽的女子單打項目中奪得冠軍、於乒乓球比賽的混雙項目中奪得冠軍，以及於十八區啦啦隊比賽中奪得最具人氣獎，可見黃大仙區相當有活力及支持署方各方面的活動。她相信區內現正積極甄選相關參賽者，祝願黃大仙區的隊伍能在比賽中再創佳績。二零一四至一五年度黃大仙區選擇了足球作為地區特色體育活動，黃大仙區的隊伍作為地區足球隊，能晉身成為了港超聯的其中一隊勁旅，希望黃大仙區可在這方面繼續推展。預計本年由署方舉辦與足球有關的活動有六項，共有超過一千二百人次參加。另外署方亦舉辦足球同樂日、普及體育嘉年華、飛鵝山歡樂行及社區種植日等活動，希望透過不同的活動服務居民。

(iii) 圖書館

在公共圖書館服務方面，黃大仙區有兩間分區圖書館，分別位於牛池灣及新蒲崗，另外有四間小型圖書館，分別位於樂富、龍興、富山及慈雲山。署方知道地區人士及各位議員對圖書館有殷切期望，因此希望透過包括流動圖書館在內的不同圖書館服務市民。除了署方的圖書館，即政府運作的圖書館之外，她亦感謝黃大仙區的社區組織，包括不同機構及議員辦事處，與署方進行伙伴計劃，設立十三間社區圖書館。她歡迎各位議員或議員認識的團體加入圖書館伙伴計劃，亦歡迎議員向其他人介紹此項計劃。署方亦知道區內對圖書館服務有殷切的需求，例如希望擴大圖書館。但是以龍興圖書館為例，現時的位置相當方便，但附近空間有限，署方當然會盡力而為，但卻須在更方便的位置或是更大的空間兩者之間作出取捨和平衡，就此方面希望議員可提出更多意見。

除了有實體的圖書館之外，署方希望逐漸將服務網絡化，會有更多人使用二零一四年推出的網站和流動應用程式。她希望圖書館將會是一個無疆界、指尖上的圖書館，意思即市民無須親身到圖書館都可以閱覽各方面的刊物和借閱圖書。她希望隨着數碼年代的來臨，更多人可以超越時間和空間的限制，享用圖書館的服務。署方於二零一四年已經推出新的流動應用程式「我的圖書館」，她鼓勵尚未下載該流動應用程式的議員盡快下載，以便享用程式內不同的功能，包括提醒讀者還書日期，以及預約圖書館資料等，十分方便。

署方亦備有電子資料庫及電子書。現時共有六十二個電子資料庫供市民使用。亦有很多電子書讓市民可按照自己的時間、地點和需要來閱覽資料。

(iv) 藝術及文化設施

署方在黃大仙區主要以牛池灣文娛中心為旗艦文化設施。文娛中心有兩個主要的演藝場地，一個是有三百五十四個座位的劇院，另一個是文娛廳。劇院及文娛廳的使用率相當高，分別是百分之九十七及百分之七十三。她亦十分高興署方的兩個場地伙伴都積極在地區推動觀眾拓展活動。除了兩個演藝場地之外，文娛中心內亦有音樂練習室和美術室，可供舉辦不同類型的課程、表演及活動等。

署方希望繼續透過舉辦文化活動及各個不同團體所舉辦的活動，為黃大仙區提供更多姿多彩的活動。以署方的文化活動為例，其節目組及藝術節辦事處在二零一四至一五年度大約有七十七場文娛活動，預計觀眾有八千多人次。免費文娛活動亦相當多，除了在牛池灣文娛中心之外，署方亦充分利用在黃大仙區的場地，包括公園、運動場、社區會堂及休憩用地來舉辦免費文娛節目，向大眾推廣文化及表演藝術。署方每個月舉辦兩場節目，全年一共二十四場，預計觀眾有四千二百人，例如於富山邨平台廣場和鳳德社區中心等場地舉辦活動，與眾同樂。

(v) 古蹟及非物質文化遺產

保護古蹟及非物質文化遺產亦是署方的服務範圍之一。黃大仙區已獲評級歷史建築有十一項。一級有兩項，包括黃大仙廟；二級有四項，包括聖約瑟安老院門樓；三級有五項，包括九龍衙前圍村門樓。希望透過有形及無形的遺產，繼續在黃大仙區內推動文化承傳。

署方亦十分着重非物質文化遺產，於二零一三年透過香港科技大學(科大)完成普查。科大代表已於二零一三年九月向黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會簡介普查結果。經考慮公眾意見後，署方於二零一四年六月公布了香港第一份非物質文化遺產清

單，包含了四百八十個項目。其中黃大仙區的項目包括盂蘭勝會，雖然不同區也有盂蘭勝會，但黃大仙區對此特別重視。項目亦包括黃大仙誕及竹園林氏宗族口述傳說等。特區政府於二零一三年十一月向國家文化部再申報將「黃大仙信俗」列入第四批國家級非物質文化遺產名錄，即是更高一級的國家級名錄。項目已列入推薦名單目錄內，作出全國公示，她希望二零一四年年底公布結果時會有好消息與各位分享。

(譚香文議員於四時零五分到席。)

25. 李署長表示希望多聽取議員的意見，亦希望就這五個範疇及各方面設施多與各位分享及請各位議員提出意見。

26. 主席多謝李署長的介紹，並請議員就康文署的工作提出意見。

27. 副主席感謝李署長到訪黃大仙區議會，並就有關推廣足球運動提出意見。他指足球是全港最受歡迎的運動之一，作為黃大仙港超聯地區足球隊的代表，他親身感受到一群年輕人在球場上的堅毅不屈和體育精神，覺得香港有需要大力推廣地區足球運動。但現時政府對區隊的支援不足，例如黃大仙區的地區球隊每季只能獲得政府資助最多一百五十萬元，但一隊港超聯的地區職業足球隊卻須要很多營運開支及行政費用，一百五十萬元難以應付。因此，他希望政府可以考慮增加對區隊的資源投放，並且成立配對基金，鼓勵地區足球隊更積極尋找贊助商。另外，黃大仙區的足球訓練場地並不足夠，所以他藉此機會代表黃大仙區康樂體育會及黃大仙區港超聯足球隊鄭重地再多謝康文署的林經理以及他的同事，在過去數年一直支持球隊，令球隊能在短短兩年內，由一隊只是丙組的球隊，轉眼變身為一隊港超聯足球隊。他亦感謝林經理在短時間內完成斧山道運動場的草地重鋪工程，而且質素和效果相當理想，令香港足球總會接納該運動場成為黃大仙區港超聯足球隊的主場。在有關方面他有兩個要求：第一，希望署方可以盡量減少外租斧山道運動場的節數，以保護草地及加強草地護理；第二，希望署方盡快設立一座固定計分鐘樓。今時今日所有地區足球賽事都會以電視直播，如果黃大仙區的主場在這方面不能與時並進，連這項最基本的設施也欠缺，實在失禮。

(陳偉坤議員、郭秀英議員於四時十分離席。)

28. 簡志豪議員感謝李署長親自來到黃大仙區議會聽取意見。自從政府改變模式，下放管理權予區議會後，黃大仙區的康樂設施在幾年間有顯著進步和改善，特別在管理方面有很大進步。正如李署長所言，黃大仙區的康樂設施數量在這幾年增長較快，例如李署長提到的單車公園和射箭場等，不單在全港數一數二，亦能帶動黃大仙區的康樂體育活動。但是，在場地使用方面仍可作出改善，例如加強單車場的宣傳，以及鼓勵和提倡市民參與活動及賽事等，以充分利用單車場及避免浪費場地。第二，有關設施管理方面，正如副主席所言，李署長應該讚賞黃大仙的康樂管理團隊。自從區議會的管理模式改變之後，團隊與區議會有良好的配合。作為地區設施管理委員會(設管會)主席，他對此深有體會，尤其是團隊十分配合區議會舉辦的活動，包括各類在康文署場地舉辦的大型活動、副主席剛才提到的足球隊活動等，特別是過去多年在慈雲山中央球場舉辦大型活動時，署方都相當配合，值得讚賞。至於圖書館服務方面，他指以往曾多次提出意見，藉着李署長到訪的機會便再次提出。剛才李署長簡介黃大仙區有兩個大型圖書館及四個小型圖書館，但作為一個屋邨密集的地方，黃大仙區不論對圖書館或溫習室的需求都很高。從數字統計來看，單是慈雲山小型圖書館的使用率便較一間分區大型圖書館的使用率為高。過去多年區議會曾經多次提出在例如竹園區等分區設立一些小型圖書館，相信李署長在這方面能為黃大仙區極力爭取。

(莫健榮議員、黃國桐議員於四時十五分離席。)

29. 胡志偉議員表示關心圖書館服務。圖書館服務在區內相對不俗，但黃大仙區的社區依山而建，有明顯的社區分割，所以區議會倡議應該考慮多設立小型圖書館，特別是在竹園區、天馬苑和翠竹花園一帶有四五個區議員，即是有十萬人的社區內。過往署方以地方不足和竹園邨空間已滿等因素為理由而拒絕設立圖書館，但將來會興建大樓重置馬仔坑遊樂場相關康體設施，署方卻不能安置一間圖書館在大樓內，他對此表示十分失望。署方若有辦法和機會時，卻不將項目納入計劃考慮之列，然後提出設立社區圖書館，不禁令人質疑署方對推廣圖書館服務的真心誠意。區內上述幾個地方仍在使用流動圖書館，對服務需求很大，如果有小型圖書館替代流動圖書館，則流動圖書館可有更多時間到更偏遠的地方服務市民。事實上在眾多康樂設施中，最具成本效益的是圖書館。任何一間小型圖書館每天都有過千人使用，但一年的經常性支出可能只是五百萬元，從這一方面來說非常值得及符合成本效益。因此他希望藉着李署長的到訪，要求重新審視可否把握機會，請署方在馬仔坑遊樂場興建新綜合大樓時，加入一個屬於地區的小型圖書館，為社區服務。

30. 陳婉嫻議員就兩項事宜發言。第一是有關摩士公園暖水池事宜。她競選時曾收到很多關注計劃的居民的意見，而有關計劃由上一屆林文輝議員在任時起，已經作出多次討論。區內居民已等待了很長時間，她詢問李署長現時暖水池計劃的進度如何，以及二零一四年年底能否展開有關工程，希望署方交代時間表。第二是有關文物事宜，她多年來在黃大仙區工作及跟進有關問題，署方亦關心此事，可惜至今問題仍然存在，她對此感到失望。她曾經與時任民政事務局局长何志平先生到訪衙前圍村，可惜參觀之後，時任行政長官曾蔭權先生決定不予以保留。她指李署長剛才提及的三級歷史建築衙前圍村門樓的牌匾，將來的命運是會被某大地產商在該處興建比附近東頭邨更高的樓宇，然後再將牌匾放置在該處。她表示衙前圍村絕對不能成為某大地產商的後花園。黃大仙區有十分重要和有歷史的牌匾，以及「天后娘娘」(竹園林氏宗族口述傳說)等，但政府不曾重視。上天對黃大仙區及九龍城區不薄，衙前圍村的「衙前」在九龍城寨公園，「衙尾」在侯王廟，全部連成一片。加上位於啟德機場原址的接官亭的五百米外正在發掘古井，即是由清朝至宋朝，形成一片很完整的古物古蹟。她詢問民政事務局官員有否聽取意見及是否有興趣對話。她跟蕭國健教授一行人鏗而不捨，長時間跟進。另外，她亦讚賞政務司司長林鄭月娥女士以及議會同事的工作，令啟德河成為一條美麗的河。如何將衙前圍村與啟德河連結，就是在座各位的工作。她聽聞將來整條啟德河將會由渠務署管理，而康文署不太願意接手，因此希望向李署長查詢。若李署長關心黃大仙區的古物古蹟，她可與李署長在區內一起視察，讓署長看到黃大仙的古物古蹟有很大的潛在空間促進旅遊及經濟發展，問題在於政府是否如何志平先生所言，有「點、線、面」的連結。

(莫仲輝議員、胡志偉議員於四時二十分離席。)

31. 何賢輝議員感謝李署長親自到黃大仙區議會諮詢議員，以及講解黃大仙區的設施。香港是彈丸之地，他很高興看到黃大仙區有很多文娛康樂設施及歷史古蹟，量化計算起來的確不少。整個黃大仙區在過去數年間如簡志豪議員所言，在文娛康樂設施方面大有進步，議員跟康文署林經理也合作愉快，但是他想提醒各位有關黃大仙區公園的樹木管理事宜。他擔心在署方管理的場地會發生樹木倒塌事件。事實上署方管轄的公園不少，樹木也很多，他擔心署方對樹木的保育、巡視及關顧不足。有很多人會逛公園、做晨運或是在晚上跑步，希望李署長能關心區內康文設施的樹木和植物會否突然變脆或倒塌。他跟林經理曾到其他地區視察，林經理亦曾介紹有些樹木已經變脆、變歪

而需要鋸掉。他覺得這方面值得關注，希望李署長能夠對黃大仙區的多加留意，避免悲劇發生。另一方面，區內有許多設施，例如射箭場及單車徑等。除了圖書館的使用量大之外，室內運動場亦是另一使用量大的設施。區內居民經常向他反映租訂羽毛球場有困難，他希望如果區內仍然有條件的話，能開闢更多室內運動場這一類的設施。

32. 蘇錫堅議員表示他跟其他議員一樣，很關心摩士公園暖水池工程。他記得上一屆議會已經通過有關工程，但到現時建築署仍處於研究階段。區內居民及泳會一直要求推展工程，而議員在第三屆區議會時已經告知他們黃大仙區摩士公園將會有暖水池，但是到現在工程仍未動工。由於他們不明白工程包含很多程序，所以經常質詢議員，令議員和林經理均面對很大壓力，因此他亦常追問林經理有關工程進度。希望李署長知道議員都很關心暖水池工程後，會對工程更加着緊，盡快開展及竣工。另外，馬仔坑遊樂場現在成為港鐵沙田至中環線(沙中線)的工地，日後重置將會在場內建造一座室內運動場及一座小型建築物。其實竹園區包括南、北邨、鵬程苑、盈福苑及翠竹花園，加上附近天馬苑及天宏苑，有近十萬居民，區內卻連一間小型圖書館也沒有，只有翠竹花園和竹園南邨有一輛流動圖書車。他印象中流動圖書車應該在鄉郊地方使用，而一個人口如此密集的地方，連一間小型圖書館也沒有，令他感到悲哀。許多年長的居民會看雜誌，或是年青人會到溫習室看書本，所以圖書館的使用量很高。然而直到馬仔坑遊樂場重置，議員已經有共識希望將來在該處會包含一間圖書館時，卻需要區議會請地方團體營運，才可以有一間小型圖書館，這是一件悲哀的事情。藉着李署長到訪區議會聽取意見的機會，希望署方能直接在這個人口密集的「山區」加設一間小型圖書館。其實沙中線在交通等方面對鄰近居民已經造成滋擾，而工程地盤要到二零一八年才會還原，所以這個地方他們會好好珍惜，希望日後重置時署長能幫忙。此外，他由第一屆港運會開始的每一屆都有參加，十分認同簡志豪議員所言，區議會和康文署合作無間，林學禧經理和余敏權副經理的團隊一直十分配合，假期或深夜致電給他們亦會接聽，協助處理很多問題，在此他鳴謝黃大仙區由林經理帶領的團隊及讚揚他們的服務精神。

33. 袁國強議員承接簡志豪議員提及的慈雲山圖書館問題，指出其實區議會在過去數年不斷爭取在慈雲山設立圖書館。在慈樂邨服務設施大樓底座有兩層由領匯管理的停車場，已經空置一段時間。他覺得既然慈雲山居民對圖書館的需求甚殷，可考慮將該處改建成圖書館，以解決地方不足問題。劉志宏博士已完成相關可行性研究報告，

並將報告交予署方，但署方卻不知何故拒絕有關建議。起初領匯管理有限公司(領匯)指建議沒有問題，將留待康文署處理或民政事務局審批，但後來領匯又指不希望將圖書館搬到該處。他又指，慈雲山有十萬人口，鳳德、鳳凰兩區，加上鑽石山和幾個屋苑，最少有接近二十萬居民。若政策上要有二十多萬居民才可設立分區圖書館，他覺得可以破例。剛才有議員亦已提出，設立圖書館的成本很低，值得藉以推廣讀書的文化。因為市民現在多透過網絡取得資訊，值得在黃大仙及慈雲山推廣讀書文化。另一個問題是黃大仙或慈雲山是一個以公共屋邨為主的地方，居住面積細小，家庭環境擠逼。許多莘莘學子反映他們在溫習、讀書或考試時在家中難以集中精神，缺乏良好環境供他們溫習。因此，無論是在黃大仙或慈雲山，居民對圖書館和溫習室都非常渴求，此類設施在考試季節經常滿座，所以他亦建議可考慮在停車場一併設立圖書館、溫習室和兒童圖書閣等設施，提供「一條龍」或綜合式的多方面圖書館，以配合社區需要。

(譚香文議員於四時三十分離席。)

34. 許錦成議員指各位十分關心圖書館服務是因為以整個黃大仙區的地界來說，現時的兩間分區圖書館的位置都比較邊緣，而黃大仙區比較偏遠多山，所以若慈雲山沒有圖書館，沒可能要居民遠道到牛池灣或新蒲崗。同樣，竹園亦是另一個位處山上的社區，剛才蘇錫堅議員亦有提及，現時竹園要依靠圖書車，環境可能比慈雲山更加惡劣。慈雲山已有小型圖書館，但是亦覺得不足夠和須要擴建，而竹園連基本的小型圖書館都缺乏，要依靠流動圖書車，所以李署長應認真考慮剛才簡志豪議員和胡志偉議員的建議，在馬仔坑遊樂場重置時，在康樂大樓或是室內運動場設立一間小型圖書館，服務區內居民。

35. 黃錦超議員補充指黃大仙區在來季將會有一隊參加男子甲一組籃球聯賽的籃球隊。另外，他亦再一次多謝民政事務專員及各位區議會同事，在過去一直支持黃大仙康體會，令他們取得佳績。

36. 主席認為黃大仙區在文化康樂各方面取得如此成績，離不開總經理鄧敏華女士帶領下以林學禧經理為首的黃大仙區團隊。他們的工作傑出，無可置疑。另外，文化方面，雖然張荷芳經理不是駐區，但事實上亦落實了文化活動社區化。落實社區化亦要多謝民政事務專員調動了不少社區會堂的檔期，令很多活動能夠在社區會堂進行，他在此再次致謝。剛才很多議員對圖書館服務表達了意見，他覺得負責

圖書館服務的同事亦很盡力工作，服務不足的問題在於圖書館的標準。所以他認為藉着李署長的到訪，議員應該反映市民對圖書館服務需求量大，並請署方檢討和調整既訂標準，使香港市民在文化生活方面更加富足。

(陳安泰議員於四時三十五分到席。)

37. 李署長多謝主席、副主席及各位議員對署方的肯定、讚賞和建議。她就議員的提問和意見作出回應：

- (i) 有關副主席提議減少外借斧山道球場的節數，署方理解和認同有需要預留更多的節數予本區特別是區隊使用，所以已經將外借節數由每月六十節減至四十節，希望增加本區區隊的練習和使用的時間。署方亦希望在護理草場等方面提升香港整體的水準，所以已經聘請一位草地專家視察全港草地，特別是草地球場，就護養和將來興建草場等幾方面提供專業意見，希望透過這些措施來完善設施，增加將來可供使用的節數。
- (ii) 有關對體育方面的支援，康文署及民政事務局都會繼續支持地區足球隊的發展。她會向民政事務局反映區隊對資金的期盼。
- (iii) 有關計分鐘方面，署方理解區內的需求，希望有短、中、長期的解決方案。短期方案是動用署方不同的資源，在黃大仙區主場時從鄰區借調計分顯示屏供本區使用。長遠來說，希望可在將來運動場整體改善工程中一併處理。就建設一座符合一定標準的計分顯示屏而言，署方在比較不同報價後，預計工程款項須約一千萬元。如果區內的地區小型工程撥款不能支持的話，相信工程須包含在一項較大型的計劃內優先考慮。她表示署方已將此項工程納入考慮之列。
- (iv) 有關其他康文設施方面，正如簡志豪議員所言，藉着區議會的參與，署方和區議會成為伙伴關係，於設管會的層面共同合作。在區議會的領導下，兩者合作無

間，所以更能吸納地區的聲音，以反映在整個地區的康文設施的使用和運作上。她多謝各位議員的寶貴意見，希望署方和區議會的伙伴關係能夠持續，令康文設施更能配合地區需要。

- (v) 有關單車場的使用方面，署方會透過不同的渠道作宣傳及推廣。
- (vi) 至於很多議員提及的圖書館服務方面，主席一語道破問題的重點，即是規劃標準。黃大仙現時約有四十三萬人口，按照現時的規劃標準，以數字計算，區內的兩間分區圖書館、四間小型圖書館及三個流動圖書車服務站已經可以滿足需求。但署方明白議員的意見，包括簡志豪議員提及區內屋邨密集、胡志偉議員提及社區依山而建以及數位議員提及設立圖書館的效益高等等的因素。她理解議員希望加強圖書館服務、增加設立圖書館的地點以及擴大現有圖書館，因此署方會從多方面解決問題，將來政府如果就整體規劃作出檢討時，署方會參與其中，而在檢討未完成時，署方會以現有標準作為規劃的基礎。

就慈雲山公共圖書館而言，署方在二零一二年透過租用其鄰近的空置商鋪，以擴大該圖書館面積，特別是在報刊閱讀的範圍內增加座位及自助借書機等，以提升服務水平。

就龍興圖書館而言，她曾親自到場視察，發現人流很多，而且因其地理位置優越，很多市民在乘坐小巴前會到該圖書館借還資料。可惜該處附近沒有多餘空間或其他可租用的地方供圖書館擴展。如要擴展的話，可能要將圖書館搬到其他地方，因此她覺得兩項選擇之間要作出取捨。該處是很難得的地點，所以若各位能提出意見，在附近有更好、更大和更方便的地點用以發展和重置圖書館，她定必加以考慮。若將圖書館搬到更偏遠的地點，雖然可能空間會更大，卻未必能配合原本使用者的需要。

就重置馬仔坑遊樂場方面，署方知道港鐵公司已多次諮詢區議會，相關工程的發展方向現時應該已進入成熟階段，希望盡快推展。若各位就相關康樂體育設施達成共識的話，署方會加以考慮。但署方在圖書館的規劃標準上有一定限制。在依循規劃標準之餘，署方會研究流動圖書車能否服務更多地點。她多謝區議會的支持，令署方可以於年中開始加密流動圖書車的服務頻率，加強服務。短期之內，署方惟有加密流動圖書車的服務頻率，亦樂意請社區團體加入圖書館伙伴計劃，增加社區圖書館甚或自修室的服務地點，或是在附近有空間的情況下，重置現有圖書館。雖然在馬仔坑加入圖書館確有一定難度，但署方會繼續聽取議員意見。署方知道各位十分關心圖書館的服務，對此需求甚殷。

(vii) 有關摩士公園游泳池改建計劃方面，有多位議員特別是陳婉嫻議員及蘇錫堅議員都曾經提及。她亦十分着急，希望工程盡快開展。正如剛才所報告，署方於二零一四年曾向各位介紹初步設計，現時建築署已進入最後設計階段，署方正透過工程撥款機制爭取盡快開展工程。署方現時有多個工程項目有待撥款，未能確定摩士公園游泳池改建計劃的時間表。她知道各位對工程有殷切期望，而此回覆難以滿足各位的要求，但署方會盡力而為，在能控制的範圍內加快進度。

(viii) 有關文化傳承方面，有多位議員都關心區內的文化傳承及整體保育措施，特別是陳婉嫻議員提及衙前圍村，亦有議員提及如何保存黃大仙區內的文物等。簡單而言，署方及其轄下的古物古蹟辦事處正從多方面着手，第一是聯同發展局發出諮詢文件，如陳婉嫻議員所言，由「點、線、面」各方面去保育文物，從政策層面檢視，例如在私人範圍內的文物的處理方法等。以黃大仙區的侯王廟為例，屬於「政府、機構或社區」用地，該處的用途及建築物高度有一定限制，因此署方希望減少對古廟及週邊發展的影響。另外，她知道「大磡三寶」（「大觀園」四號石屋、前皇家空軍飛機庫（飛機庫）和機槍堡）在區內受到一定關注，而

在興建沙中線鑽石山站工程時無可避免受到一些影響，政府正計劃將來在鑽石山綜合發展區中的活水公園內，為「大磡三寶」進行重修、修復及重置。署方會繼續與港鐵公司及相關政府部門保持聯絡。

- (ix) 有關何賢輝議員提及的樹木管理方面，議員可以放心。在署方轄下有駐場員工的公園內，職員會每日巡查樹木，即使某些地方沒有每日巡查，亦會定期巡查。署方對樹木有兩種管理方法，對於需要保護的古樹，每年最少會撰寫兩份詳細報告，而其他的樹木則最少每年會巡查一次及撰寫報告。而且每逢風季前，署方都會加緊巡查，確保在強風抵港前已經嚴陣以待，如發現有病、需要護理或需要移除的樹木時，署方會立即採取適當措施，例如鋸去樹木的有關部分等。

(沈運華議員於四時四十五分到席。)

38. 主席多謝李署長的回應，並請議員繼續發言。

39. 陳安泰議員建議在十八區的園圃內加設堆肥的設施，令落葉可以循環再用，轉化成肥料供園林使用。第二，他希望能加強滅蚊措施，因為本港發現白紋伊蚊已經有一段不短的時間，而豬籠草用作捕捉白紋伊蚊相當有效，建議署方轄下的花床及園圃多種植豬籠草，以天然的方法滅蚊。第三，他希望將來在馬仔坑遊樂場可以加設類似木球場或手球場等設施。

40. 陳婉嫻議員關注上一屆區議會所傳達的信息是改建摩士公園游泳池副池為暖水池工程會在短期內開展，而她當選前已經得知這個信息。現時她的任期即將於下一年屆滿，但署方報告指工程仍處於爭取撥款及與其他工程一同輪候的階段，所以她對蘇錫堅議員剛才所言感同身受。她亦見證着觀塘區的暖水池開放，指該區的使用者十分高興。她身為立法會議員，知道署方正面對困擾、漫長的程序，為免區內居民憤怒，而且黃大仙區議會一向和諧，她提議區議會透過民政事務專員去信民政事務局，表達區內一直以來的聲音和需要，藉以幫助民政事務局在其內部程序中縮短工程輪候時間，及向政府表達訴求。重建工程已經討論了一段長時間，一直「只聽樓梯響，不見人下來」，而整個議會的聲音會較只有兩位議員發言的聲音更大，希望區議會能以此在署方內部表達支持，協助工程展開。

41. 蘇錫堅議員相信如果就改建摩士公園游泳池副池為暖水池工程發起簽名運動，反應會非常踴躍。他指葉國謙議員亦有出席是次會議，希望他明白黃大仙區居民對立法會轄下財委會能盡快關注黃大仙區的需求和議員所面對的壓力，協助爭取盡快開展相關工程。他對工程已獲區議會通過及爭取多年但仍未能開展感到非常憂慮。另外，他欣悉李署長曾到龍興圖書館視察。該圖書館有很多老人家和學生使用，若署方要擴展龍興圖書館，他寧願退而求其次，要求盡快在竹園的馬仔坑遊樂場設立圖書館，以達到分流的效果。兩個地方位置相近，只相隔一個山坡，但是要由一處到另一處的話極為不便。竹園的居民會在沒有圖書車服務的時間到龍興圖書館，因此若能在竹園設立小型圖書館，竹園的居民便可使用該區的圖書館。因此，他建議署長可積極考慮在竹園設立小型圖書館。

(陳曼琪議員於四時五十五分到席。)

42. 主席認為由陳婉嫻議員提出有關重建摩士公園游泳池副池為室內暖水池工程事宜，以及有關馬仔坑遊樂場重置事宜都應交由設管會跟進。他相信李署長已經聽取各位議員的意見，至於陳安泰議員提出有關種植的事項，可留待李署長與同事相討，相信署方可加以協助。他多謝李署長與她的同事到訪黃大仙區議會，亦希望署方繼續備悉議員的意見。

三(iii) 立法會功能界別-區議會(第一)代表葉國謙議員到訪黃大仙區議會

43. 主席歡迎立法會(區議會(第一)功能界別)葉國謙議員出席是次會議，與黃大仙區議員交流意見。主席表示葉議員為區議會功能界別代表，於上屆區議會亦曾到訪黃大仙區議會聽取區議員的意見，並積極及成功地為區議會界別爭取權益。

44. 葉國謙議員表示已先後到訪包括黃大仙區議會在內十二個區議會，並感謝黃大仙民政事務專員蔡馬安琪太平紳士及主席安排是次會面，期望能於會面中與各位區議員分享及匯報他在立法會的工作。葉議員談話內容的重點如下：

- (i) 立法會於本年度已先後安排與十八區區議會舉行午餐會議。其中，黃大仙區議會的會面將於二零一四年十一月二十七日舉行，他期望能在會面中就立法會現時的情況及各個地區問題為各位區議員多作介紹。是次會面亦同時要求所有區議會功能界別代表及地區直選的立法會議員出席，期望能讓各位議員就地區事務多作交流；
- (ii) 立法會已通過《2013 年區議會（修訂）條例草案》，就委任議席的安排作出變更。區議會議席將由二零一六年起，全數經選舉產生，而目前屬於東區的銅鑼灣和大坑兩個區議會選區屆時將撥歸灣仔區，令灣仔區的議席維持在十三席；
- (iii) 立法會已偏離了正常狀態，經常有立法會議員就政府提交的議案及撥款申請提出不合作運動，在通過議案及撥款申請時經常遇上阻滯。這些不合作運動亦同時影響黃大仙區議會的工作，例如導致黃大仙佛教醫院的翻新工程需要重新招標及延遲處理現有的八十九項工程計劃，而尚未提交的黃大仙摩士公園暖水泳池工程計劃開展遙遙無期。他期望區議員能與立法會議員多作交流，並表達有關居民的地區訴求。他又指立法會財委會即將面對嚴峻挑戰，包括有關「三堆一爐」的議案討論；
- (iv) 立法會財委會在二零一三年十二月通過調整區議員的薪津安排，將區議員的營運開支償還款額調升百分之三十四，由原來的每月 25,392 元增加至每月 35,496 元。此項安排將提高政府對區議員提供服務的支援。另外，有關調整區議員的薪津安排，須待下一屆區議會才能生效，本屆區議員的薪津安排將未能作出調整。但他對下屆區議員的薪津調整充滿信心，將為下屆區議員爭取更合理的津貼回報；
- (v) 他在政府召開的焦點小組會議得悉，在委任議席取消後，政府希望多吸納各個界別的年輕專業人士參與區議會的工作，並會從提高薪津安排，從而增加工作的

吸引力方面着手。政府會積極研究區議員的薪津年資嘉許制度及區議員薪津安排與市場相比會否有滯後的情況；

- (vi) 他亦關注非公屋區議員的營運開支安排。他指在全港四百一十二個民選區議員議席之中，在公屋選區的議席佔二百一十七個，而非公屋選區的議席佔一百九十五個，為總數的百分之四十七。由於在非公屋選區開設辦事處的租金比較昂貴，他提出在這些選區的區議員營運開支安排應作特別處理；及
- (vii) 立法會議員在每年能獲得一筆為數大約為五萬元的資助作外訪之用。他認為區議會的薪津亦可作類似的安排，資助各區議員作外地公務訪問，開拓眼界。

45. 蘇錫堅議員感謝葉國謙議員出席黃大仙區議會會議聆聽區議員的意見。他認同葉議員做了很多工作為區議會界別爭取權益，令區議員的醫療津貼安排有所提高。此措施令區議員能在服務市民的同時，亦能關注自己的健康狀況。他認同應關注非公屋選區區議員的營運開支安排，因為在非公屋選區開設辦事處的租金比較昂貴，而他同時亦需聘請兩名議員助理去處理地區事務，如非區議員的營運開支償還款額調升了百分之三十四，他認為以先前的營運開支償還款額並不足以支付所有開支。由於現時的營運開支償還款額只是足夠支付所有開支，他認為在調整營運開支償還款額方面還需努力，為各位區議員及社區多作爭取。

46. 黎榮浩議員歡迎葉國謙議員來臨黃大仙區議會與各位區議員交流意見。他認同葉議員在為界別爭取福利及聆聽界別訴求方面做出成績。但他擔心現時立法會的情況已對一些地區事務及發展造成影響，甚至是破壞。他對黃大仙佛教醫院的翻新工程因立法會的延誤而需要重新招標感到非常憤怒，因為他認為立法會不應令地區事務受到影響，更何況這些事務是對地區市民有益的建設。他指在區議會得到共識的事務必須要「過兩關」，在得到立法會撥款支持的同時，亦需要得到政府部門的配合。就以爭取聖母醫院重建為例，他認為在爭取政府部門配合方面亦遇到困難。他指雖然在改變立法會生態方面存在客觀性的困難，但他希望葉議員能協助協調政府部門從而幫助爭取地區訴求。

47. 簡志豪議員感謝葉國謙議員來臨黃大仙區議會聽取各位區議員的意見。他認同區議員的福利於近年有顯著改善，葉議員作為區議員的業界代表實屬功不可沒。但他仍然認為在重組市政局後，政府應多下放有關地區設施管理工作的權力予各個區議會。康文署署長在到訪黃大仙區議會時，亦肯定了政府下放康樂文化設施管理的權力予區議會後，在管理地區康樂文化設施及與區議會作協調配合的效果得到改善。簡議員期望葉議員在將來多向政府爭取下放地區設施管理的權力予區議會。因為他認為區議員最明白地區事務，而康樂文化設施管理的權力下放只是第一步，他期望政府會再採取第二步，甚至第三步的措施，例如有關市政管理的權力。

48. 陳安泰議員認為跟從政府所定規例的購買資本物品方法並不符合經濟效益。例如，在淘寶網購買一張木椅的售價可能不足港幣一千元，但在遵從政府所定的規例後，在選取香港承辦商購買相同物品時，售價有機會高於港幣一千元。他認為這種採購方法並不符合經濟效益。他期望葉議員能代區議員反映這方面的情況，並作出相應的調節。

49. 何賢輝議員感謝葉國謙議員親自來臨黃大仙區議會聽取各位區議員的意見。他指自己在開設辦事處方面有相當的代表性，因為他在當區開設了兩個辦事處，一個位於私人樓宇內，而另一個則位於公共屋邨內，單要應付租金已相當困難。他期望葉議員能反映這方面的情況，並多作考慮去處理這些特殊情況。他指在聘請區議員助理時亦面對不少困難，主要是人手不足的問題。有關區議員酬金方面，他認為可留待下一屆區議會再作處理。由於區議員酬金涉及公帑，他認為最終的決定應交予公眾決定。由於黃大仙區議會氣氛比較和諧，各位議員在處理地區事務方面亦「對事不對人」，但他認為區議會的諮詢架構終究缺乏實權，很多事項亦只流於討論的層面，缺乏實質的行政權。所以，他十分同意剛才簡志豪議員陳述的情況，並希望政府能檢討下放地區設施管理權力的提議。

50. 主席讚揚葉國謙議員為區議員業界在爭取福利及薪津支援方面的成績有目共睹。他認為當中若仍有不足夠的地方，仍需各位區議員努力爭取。他重申參選區議員的主要目的是希望為各個地區的市民服務。他認為各個政策局決策的主要考量並不是地區市民的需求實屬無可厚非，但他期望政府能提升區議員在為市民爭取訴求方面的能力。政府現時十分依賴區議會在地區推行其政策，他認為政府應讓區議會提出一至兩項地區居民最急切的需要，並就這些需要在政策上作

出調整。另外，有關政府為每區預留的一億元社區重點項目計劃撥款，他認為黃大仙區議會已善用該筆款項。他希望政府能將此政策恆常化而非一次性撥款，讓區議會更有效運用該計劃下的資源。

51. 葉國謙議員的回應重點如下：

- (i) 在市政局重組後，政府下放有關康文、市政、食物、環境及衛生等各方面的權力問題上，他亦希望各位區議員能給予更具體的建議。因為他曾在討論具體的方案時，接獲區議員的意見反映指不希望擁有過大權力，以免背上過多責任。他認為在討論權力下放的程度時，需要作出十分清晰的界定，並與各位區議員作詳細溝通。他認為在討論時要清晰地界定各個範疇的權力與責任問題；
- (ii) 主席提出希望政府關注每屆區議會提出的一至兩個主要地區訴求是一項很好的建議。他認為此機制能有效令政府「急地區所急，急市民所急」，值得政府認真考慮，並會作出跟進；及
- (iii) 他表示十分敬佩有部分區議員以酬金津貼補貼地區服務的開支，而這些情況亦已被知悉。他承諾會與政府跟進如何能以更有經濟效益的方法使用政府所提供的薪津支援，並表示會繼續為他們爭取更多資源，從而為地區市民服務。

(莫應帆議員於五時三十分離席。)

52. 主席再次感謝葉議員抽空到訪黃大仙區議會聽取各位議員的意見。

三(iv) 要求盡快推行全民老年金
(黃大區議會文件第73/2014號)

53. 主席表示許錦成議員及莫應帆議員於會前聯署提交了一份題為「要求盡快推行全民老年金」的意見書供會上討論。黃大仙區議會亦邀請了勞工及福利局(勞福局)副局長蕭偉強先生出席會議，聽取議員的意見。

54. 許錦成議員介紹文件，表示全民老年金涉及龐大資金及資源，要求政府作出跟進及展開公眾諮詢，盡快落實有關方案。

55. 陳婉嫻議員表示由於她同為立法會退休保障事宜小組委員會主席，故希望透過是次會議，表達其在立法會聽取到不同學者及團體就此項事宜發表的意見。她指現時分別有近二十萬長者領取綜援及近四十萬長者領取長者生活津貼，擔心未來長者人口越來越多，政府的支出便會更龐大，屆時或需增加稅項以應付支出，認為社會各界都需共同面對這個問題。她表示立法會一直有相應的小組跟進此事，並認同許錦成議員所說，既然政府委託了專家小組為退休保障問題作出研究，而專家小組亦已向扶貧委員會提交報告，政府應盡快作出討論。另外，她表示香港工會聯合會一直為此事研究合適的方案，認為香港現時有二千二百億的「土地基金」，如僱主及僱員分別在強積金供款各增加百分之零點五，便能未雨綢繆，為將來作好準備。她又擔心將來的供養人口較現時少，年青一代會有嚴重負擔。最後，她感謝蕭副局長出席是次會議聽取議員的意見，並期盼政府能實事求是，盡快制訂有關政策。

56. 主席表示民建聯黃大仙支部(民建聯)的九位議員及三位幹事於席上提交了一份意見書(附件)，並請簡志豪議員代表介紹文件。

57. 簡志豪議員介紹文件，並要求政府盡快研究推行長者退休保障計劃的資金來源和推行模式，及在諮詢時一併考慮民建聯提出的「三級退休保障老年金」方案，盡快凝聚社會共識。

(陳婉嫻議員於五時四十分離席。)

58. 黃錦超議員感謝莫應帆議員及許錦成議員提出此議題於會上討論。他指周永新教授近日發表了一份退休保障研究報告，建議向六十五歲以上的長者發放每人每月三千元的老年金，無須入息審查。他認為此計劃雖然吸引，但在地區上卻有很多不同的意見。根據政府的數字顯示，現時全港大約有一百一十萬名六十五歲或以上的長者(即平均大約五名香港人當中便有一名長者)，到了二零四一年，長者的人口將會飆升至二百六十萬，屆時平均每一點四人便需供養一名長者。他認為根據政府現時的財政狀況或仍能應付周教授的建議方案，但福利政策需要有持續性，擔心在二十或三十年後，長者的數目越來越多，庫房的盈餘或因未能有足夠的資金發放全民養老金而導致不斷加稅。

他又指周教授在報告中建議政府向市民徵收「薪俸老年稅」以成立全民老年金，但有不少中產人士和年輕人都反對政府加稅，認為納稅人已承擔了不少，政府不應再向他們「開刀」；亦有人建議商界應承擔老年金的支出，但不少小商戶亦提出反對，認為不應由工商界照顧整個社會的退休保障。他認為政府在增加退休保障的同時亦須細心研究「錢從何來」的問題，並同意莫應帆議員和許錦成議員所說，促請政府盡快作出公眾諮詢，收集市民意見。他又對「一刀切」的福利政策有所保留，認為山頂的有錢人不應與黃大仙區的貧困家庭同樣得到每人每月三千元的老年金，建議將資源集中投放在有需要的人士身上。另外，他指社會除了需要保障弱勢社群，讓他們有尊嚴地生活外，亦須獎勵對經濟發展有承擔的人士及鼓勵年輕人努力工作。他認為這一代人的退休保障如須由納稅人和下一代來承擔，相信有很多中產人士和年輕人都會反對。

59. 黃逸旭議員指在座大部分議員都希望政府能提出具體方案及作公眾諮詢。根據統計處的資料顯示，現時香港年齡中位歲數約為三十五至三十七歲，擔心如在人口結構及人口政策不變的情況下，香港在三十年後的年齡中位數將會變成六十五至六十七歲，長者將會佔據香港大多數人口。他表示現時有不少民間討論的方案，加上政府諮詢及周永新教授提出的方案等，為長期退休保障計劃提出了不少建議。當中有提議將政府及市民投放在退休保障方案的資金與外匯基金或盈富基金掛鉤，讓資金隨着經濟增長而增加。他表示外匯基金及盈富基金過往的成績不俗，認為退休保障方案的資金如投資在此類基金上，或能為整個方案分散風險。另外，由於本港較多基層市民，故期望政府能透過全民退休保障概念達到「老有所依」，切實改變貧窮人口的情況。他又提議政府考慮民建聯提出的三級方案，不但能支援貧窮長者，又能讓仍在工作的長者享有一定的保障。他期望政府能提出一個社會普遍接受的方案，凝聚共識，盡快落實退休保障計劃。

60. 陳安泰議員表示香港的稅率較其他國家的稅率為低，並指在歐洲國家，新移民人士不能夠享用當地的社區福利，必須自備足夠的生活費，在當地居住滿三至五年才獲審批正式移居，但反觀香港現時並沒有這些限制。每天有不少國內人士來港生活且無需納稅，他認為如這些人士滿六十五歲後同樣可收取三千元的老年金，實對香港長者非常不公平。他又指其他歐美地方都設有退休保障及新移民入境的機制，納稅一般高於香港，並會在退休前十年開始納稅，在退休後便可取回所納的稅項，做法值得香港政府參考。另外，他表示現時社會對

推行退休保障計劃的支持參半，認為政府需先考慮退休保障的資金來源，及將如何界定三千元的退休保障金額。他建議政府不應只側重於方案是否獲得通過，而應考慮收支平衡等多方面的問題，盡量平衡社會各階層的付出和承擔。至於開源方面，他認為股票獲利、物業升值、賭波及賽馬等多方面都可抽取盈利，建議政府把退休保障計劃與政府推行的其他福利分開處理。

61. 丁志威議員認為香港賽馬會(賽馬會)是香港最大的慈善團體，賽馬會過往亦有為不同的慈善團體提供撥款，故建議局方可與賽馬會作深入研究。他認為陳安泰議員提到有關其他國家納稅制度未必能與香港的情況相提並論，例如日本人口的平均年齡較香港人口的平均年齡為大，故日本的情況未必適合套用於香港。另外，他又指新移民的情況較為複雜，需參考更多資料才能作出評論。他表示如同陳婉嫻議員所說，新一代需為將來的長者退休保障作出承擔，實在任重道遠，認為每個方案都值得政府繼續研究。他指陳安泰議員建議年滿六十歲的長者仍需工作納稅十年屬相當困難的事，建議政府需作全盤考慮。

62. 主席表示他有一位移民到德州的學生表示，現時德州已將法定退休年齡推至六十七歲，可見歐美國家同樣缺乏資金，故建議政府須為此項議題作出充分考慮。

63. 蕭偉強副局長感謝黃大仙區議會的邀請，讓他有機會聆聽議員的寶貴意見。他強調「扶貧、安老、助弱」是政府的施政重點，並指出政府在過去兩年已引入多項措施改善社會保障和退休保障制度，包括推出長者生活津貼，把長者及合資格殘疾人士公共票價優惠計劃擴展至更多公共交通工具，倍增長者醫療券金額等。另外，有關社會人口老化問題，政府亦已透過扶貧委員會邀請周永新教授及其團隊，就香港退休保障的未來發展作研究。他指周教授的研究是獨立完成的，政府或扶貧委員會在其研究的過程中並沒有作出干預或提供任何指導性的意見，強調報告內提出的意見是獨立的，而周教授及其團隊亦就老年金提出建議。

64. 蕭副局長表示政府現時對退休保障的未來發展方向持開放態度，希望盡量聽取各方意見以釐定未來的工作。他表示周教授在二零一四年八月二十日向扶貧委員會提交報告，委員會亦於當天就報告作出初步討論，並向公眾公開整份報告，讓市民參考及討論。政府並於

二零一四年八月二十九日聯同周教授向立法會介紹報告內容。他表示由於此項議題相當複雜，對公共財政以至經濟和社會發展均有深遠影響，並牽涉多方面的問題，如政府、僱主和僱員都須提供不同程度的承擔，故須謹慎地研究報告的內容及建議，並提供足夠的時間和空間讓扶貧委員會和社會充分了解和消化報告的內容，再聚焦到關鍵性的問題上討論。他表示扶貧委員會原訂於九月下旬舉行第二次會議，深入討論此份報告及研究下一步的跟進工作，但因遇上佔領行動，故取消有關會議，期望能盡快重新召開會議商討有關事宜。

65. 蕭副局長又指，在公開報告後的兩個多月內已收到不少意見，局方希望透過周教授的研究報告，提供基礎及數據讓社會各界參考。他認為有幾項問題須要社會聚焦討論：第一，在考慮選取不同方案時，應選擇全民免審查，劃一每人派發三千元，還是應考慮長者的需要，透過經濟審查以提供合適的援助。第二，退休保障計劃會對香港財政造成長遠的負擔，財政司司長在二零一四年年初發表長遠財政小組的分析時曾表示，即使只計算價格及人口的轉變，不改善現時的任何服務，到二零二九至二零三零年時，香港仍然會出現結構性的赤字，故政府須開源節流及研究擴闊稅基的措施。他指出不論選擇報告內的任何一個方案，政府都需作出額外承擔，並尋求社會共識才可實行。第三，關於資金來源的問題，周教授的報告中表示，如資金來源只由政府承擔，持續性或成疑，故僱主和僱員亦需要參與。他又指政府如果出現結構性赤字，便須開源、擴闊稅基等，同樣需要整體社會共同承擔。他表示香港一貫的做法是根據世界銀行的倡議，以多支柱形式，一方面鼓勵自給自足或以家庭互相支援，如透過個人儲蓄、投資、強積金的供款等來積穀防飢，未雨綢繆，盡量減低退休前後的生活落差；另一方面把公共資源，如綜援、高齡津貼、長者生活津貼、公屋、醫療等，集中支援有需要的長者，為貧窮長者提供安全網及最低保障。他希望各界能聚焦討論退休保障的方向，並會將黃大仙區議員的建議轉交給扶貧委員會秘書處，以便委員會進一步討論及計劃下一步工作。

66. 主席感謝蕭副局長出席是次會議，同時感謝莫應帆議員及許錦成議員提出此項討論事宜，及各議員寶貴的意見。他期望有關當局在制訂全民退休保障的方案後，再諮詢黃大仙區議會作進一步討論。

四 進展報告

67. 議員備悉下列文件：

- (i) 社區建設及社會服務委員會二零一四年九月二十三日第十八次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 74/2014 號)
- (ii) 地區設施管理委員會二零一四年九月三十日第十八次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 75/2014 號)
- (iii) 交通及運輸事務委員會二零一四年十月七日第十八次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 76/2014 號)
- (iv) 財政常務及經濟事務委員會二零一四年十月十四日第十八次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 77/2014 號)
- (v) 房屋事務委員會二零一四年十月二十一日第十八次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 78/2014 號)
- (vi) 食物環境衛生事務委員會二零一四年十月二十八日第十八次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 79/2014 號)
- (vii) 黃大仙地區管理委員會二零一四年十月二十四日會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 80/2014 號)
- (viii) 政府及公用機構工程計劃工作小組二零一四年九月二十三日第十二次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 81/2014 號)
- (ix) 關注黃大仙區醫療設施專責小組二零一四年九月二十六日第四次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 82/2014 號)

五 下次會議日期

68. 黃大仙區議會第二十次會議訂於二零一五年一月六日
(星期二)下午二時三十分舉行。

69. 會議於下午六時結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一五年一月

檔案編號：HAD WTSDC 13-5/5/53 Pt. 38



本處檔案：L/WTSDC/20141030/TLF

敬啟者：

對「全民退休保障」議題的關注及意見

現時貧窮長者數目高企，按去年政府提供數字顯示，大約為 29 萬 7 千多人，數目之多實在不容忽視，長者福利實有改善的必要。然而，退保議題在社會上已談論多時，惟一直紙上談兵，令人失望。因此，對於政府在 2014 年 8 月公佈了港大教授周永新研究團隊的「香港退休保障的未來發展研究報告」，我們認為是就退保議題踏出了很重要的第一步。至於報告提出推行「全民老年金」建議，由政府注資五百億，及後每年負擔老年金開支預算的一半，以及開徵薪俸老年稅，每名僱主及僱員需繳納 1% 至 2.5% 稅項，長者便可以不分貧富每人獲派約三千元等等細節，由於社會對建議存有爭議，而全民退休保障計劃（下簡稱“全民退保計劃”）又關乎全港市民福祉，因此，政府應盡早展開全面諮詢，讓社會充份討論。

我們一直關注長者晚年退休生活，我們認為讓長者安享晚年是社會的共同責任，令他們在退休後毋須為經濟生活而苦惱，因此，對於退保議題，民建聯進行了多次的意見調查，在最近（即 2014 年 9 月）的一次調查中，我們更成功訪問了超過二千名市民。就著退保議題，我們有幾個重要的關注及意見：

第一、全民退休保障計劃推行細節仍未取得共識，政府應盡快提出可行性方案及進行廣泛諮詢

對於推行全民退保計劃的細節上，其中包括「錢從何來」及應否「審查資產」問題上，社會上存在分歧，當中對周永新團隊建議推行薪俸老年稅，根據我們本年九月的初步意見調查所得，預期將會受到部份青年及中產人士反對，令計劃推行備受壓力；至於應否「審查資產」問題上社會亦未取得共識，鑒於全民退保計劃是一個長遠、具持續性，且關乎每名市民福祉的重要計劃，計劃是否

黃大仙支部 九龍黃大仙雙鳳街50-52號成功樓2字樓 Tel : 2351 4771 Fax : 2351 8014
1/F., Shing Kung House, 50-52 Sheung Fung Street, Wong Tai Sin, Kowloon

橫頭磡辦事處 九龍黃大仙橫頭磡邨宏顯樓平台104-105室 Tel : 2336 8192 Fax : 2336 1592
Flat 104-105, Wang Hin Hse., Wang Tau Horn Est., Wong Tai Sin, Kowloon

新蒲崗辦事處 九龍新蒲崗彩虹道60號衍慶大廈1樓C10 Tel : 2321 8111 Fax : 2321 8081
C10, 1/F., Yin Hing Bldg., 60 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon

真誠為香港

成功落實推行，亦與市民特別是年輕人的廣泛認同有著密切關係，**因此，政府應盡早提出一個可行性方案，並展開全面諮詢，包括向市民列出全民退保計劃的具體方案及具體優點和缺點，讓社會對全民退休保障有充分了解，以及達到社會一致共識；**

第二、 民建聯建議推行分級資助的養老金方案

民建聯一直關心長者的晚年退休生活，早於 1995 年還未推行強制性公積金時，已經向政府提出了《雙層退休保障》，至今仍一直堅守此理念和原則。我們認為，要讓長者安享晚年，令他們退休後毋須為經濟生活而苦惱，當局必須盡快推行全民退保計劃。因此，當局應積極考慮採取階段性推行全民退保計劃，並參考我們於 2011 年的「退休保障養老金」方案(參看附件一)，透過整合現行生果金及長者生活津貼計劃，合併及重整為分三級資助模式的退保方案，令清貧長者可盡快獲得經濟支援，改善生活；**我們認為此方案的最大好處，是所有年滿 65 歲合資格長者均可受惠，而透過資產及入息審查機制，使最有需要的長者可獲得較多援助金額，令有限資源發揮更大作用。及至此方案在運作了一段時間後，再作出檢討及進行優化，以更迎合社會變遷和需要。我們祈望透過此分階段性措施，盡快改善清貧長者的晚年生活，至於那些有經濟困難和必須援助的貧窮長者，他們仍可以透過現行綜援機制獲得基本援助；**

第三、 現階段應優化現行與長者相關津貼

鑑於全民退保計劃是一項涉及跨代的全民性政策，箇中執行細節繁瑣且複雜，相信在短期內難以落實，因此，**在全民退保計劃未落實前，我們認為當局應先就現行長者相關津貼進行檢討**，包括改善現行高齡津貼制度，撤銷申領普通高齡津貼的資產及入息審查、讓領取傷殘津貼的長者可同時領取高齡津貼，以及放寬「長者生活津貼計劃」的資產限額，令更多有經濟困難的長者受惠等。

鑒於全民退保計劃是關乎全港市民福祉，涉及跨代的長遠政策，市民對於推行全民退保計劃亦抱有改善長者生活的期望，政府絕不能輕率推行，當局有必要作出審慎研究，於提出政府的可行性方案後，盡早展開全面諮詢，讓社會充份討論。

此致

黃大仙區議會主席暨全體委員

民建聯 黃大仙支部

黃大仙區議員

簡志豪 李德康 黎榮浩
何賢輝 何漢文 陳曼琪
袁國強 黃國恩 譚美普

社區幹事

蔡子健 潘卓斌 李美蘭
二零一四年十月三十日

退休保障養老金

我們認為，要讓長者安享晚年，當局必須完善現有退休保障制度，令長者退休後毋須為經濟生活而苦惱，這尤其對於一些未能符合綜援資格並僅靠生果金維持生活的貧困長者，當局應為他們提供更有效援助。

因此，民建聯於 2011 年提出「退休保障養老金」方案，建議改革生果金成分級制資助方式，以補助長者的生活開支。

我們建議的「退休保障養老金」方案是以個人為申請單位，分三個級別：

1. 第一級毋須任何資產申報或審查，65 歲或以上的合資格本港居民便可申請，按 2014 年高齡津貼額為參考計算，每月津貼額為 **1,180** 元；
2. 第二級設有資產申報，申請人資產不得超過 30 萬元，每月入息限額為 **7,090** 元，可每月獲 **2,360** 元；
3. 第三級設有資產審查，申請人資產不得超過 15 萬元，每月入息限額為 **7,090** 元，每月可獲 **3,540** 元；
4. 三級制「退休保障養老金」不影響現有長者綜援安排，以及現有公共福利金計劃下的殘疾津貼，有更大經濟困難的長者可以選擇申請綜援，其申請資格及資助水平，包括各類津貼、補助及豁免等維持目前安排不變。

	資產限額	每月入息限額	每月津貼金額
第一級	沒有	沒有	\$1,180
第二級	不超過 \$300,000	不超過 \$7,090	\$2,360
第三級	不超過 \$150,000	不超過 \$7,090	\$3,540

註：上述建議的入息限額及每月津貼額是參考現行普通高齡津貼做法，第二級及第三級的津貼額分別是現行發放普通高齡津貼的一倍及一倍半。

(完)